

2002ワールドカップ横浜ボランティアの会

# よこはま2002 NEWS

Vol. 2  
2004.冬号

## 新年明けましておめでとうございます

昨年6月に誕生した私達の会は、「エコー・ウォーカーソン」を始めとして「東アジアサッカー選手権」「トヨタカップ」と充実した活動を行い、会の広報誌「よこはま2002」も第二号の発行をするまでになりました。これも皆様のご協力・ご支援の賜物と、厚く感謝申し上げます。

新年を迎え、今年の会の抱負について、三つほど私見を述べさせていただきます。

一つ目は、会員の募集・増強です。

W杯活動時1,200名の方のうち、390名が入会頂きましたが、800余名の方が未加入です。その方々が入会を希望されるような、魅力ある会にして行きたい。また、W杯横浜市ボランティア以外の方の方入会についても、今年は方向づけをしたいですね。

二つ目は世話人会・事務局の強化です。

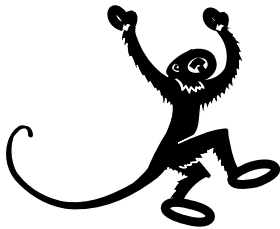
実質的な活動をする方が限られており、まだまだ人手が不足しております。「出来る時に、出来る事を」で結構ですから、是非お手伝いをお願いしたい。

三つ目は活動の展開です。

昨年参加した活動を原点として、多方面にアンテナを張り情報を集め、会の方針に沿った活動を企画して、更なる展開を目指したいものです、念願の、会独自の自主企画も考えたいですね。

「2002」で出会った仲間が、「2003」で一つの輪になり、「2004」では大きく太い輪になることを念じて、年頭のご挨拶とさせていただきます。

代表 新井 雅夫



## よこはま2002の ロゴマークを発表します！

「よこはま2002」のロゴマークが決まりました。すでに「東アジア大会&トヨタカップ」の案内テントに貼られた横幕などでご覧になった方もいらっしゃると思いますが、改めて発表いたします！デザインしてくれたのは広報グループの柚木めぐみさんです。今後もさまざまな場面でお目にかかることになる「よこはま2002」のロゴマーク。どうぞよろしくお願いします。

# よこはま2002

2002ワールドカップ横浜ボランティアの会

- ◆色はこの紙面では黒ですが、サッカーボール以外は全て水色。ワールドカップのボランティアユニフォームに合わせたカラーになっています。
- ◆サッカーボールと○の重なりで、ワールドカップから広がる「輪」と「和」を表しています。

## 横浜市季報に 掲載されました

横浜市季報「横浜の政策力」において「ワールドカップが残したもの」という特集記事が生まれ、当会事務局長の金平三雄さんが執筆された記事が載っています。また、今回新横浜駅前の活動拠点を提供頂いたスペース・オルタのプロデューサーで「横浜キャンプ村」世話人の佐藤真起さんも同じく執筆されています。横浜市季報は各区役所の売店や有名書店で販売されています。

## Eメールをご利用の方、ぜひご登録ください。会員メーリングリスト開始！

会員みんなのコミュニケーションを目的とした「会員メーリングリスト」が2003年10月よりスタートしました。12月現在、59名の方の登録があります。「東アジア大会&トヨタカップ」では、このメーリングリストにさまざまな活動報告のメールが寄せられ、ボランティア活動の情報交換にも役立ちました。その他にも、楽しいメールがたくさん交わされています。Eメールアドレスをお持ちの方は、ぜひご登録ください！

※ 会員メーリングリストにご登録ご希望の方は、下記メールアドレスまで

「会員氏名 グループ番号 通訳/一般の別」をメールのタイトルに入力してお申し込みください。

[会員メーリングリスト申込専用Eメールアドレス add\_me\_2002@hotmail.com]

# 総勢292名が大活躍！ 東アジア大会&トヨタカップ

★12月10日(水) 東アジアサッカー選手権大会決勝 中国 vs 香港 日本 vs 韓国  
★12月14日(日) トヨタ ヨーロッパ/サウスアメリカ カップ  
ACミラン (イタリア) vs ボカ・ジュニアーズ (アルゼンチン)

横浜国際競技場にて開催された上記の国際試合において、神奈川県サッカー協会の依頼を受けて、ボランティア活動を行いました

当初、ユニフォームや交通費・食事などは競技場内の活動者のみに支給される予定でしたが、神奈川県サッカー協会のご好意により、競技場外の活動者にも支給いただき、また活動にかかった経費の大半も負担していただきました。これは活動の総責任者であった佐藤誠さんの努力のたまものです。

競技場内の通訳・プログラム販売、新横浜駅前での通訳案内また競技場までの誘導や美化清掃・練習会場での通訳など2大会合計で総勢292名が参加、W杯の経験を活かして大活躍でした。

東アジア大会では外国人の来場は少なめで、あまり通訳の出番はなかったとの声が多かったですが、トヨタカップはさすがにクラブチーム世界一決定戦だけあってたくさんの外国人サポーターが来場しました。競技場にはサポーターがチケットなしで入ってきたり、人の席を占領したりとあちこちでトラブルが発生。そのたびに「よこはま2002」の通訳にお呼びがかかり、司令塔だった事務局の佐藤さんは競技場のコンコースを一晩で10周近く走ったとか。



トヨタカップでサポーターと盛りあがる競技場案内通訳の皆さん。

競技場内のプログラム販売には年齢制限を設けたにもかかわらず「年齢は上だが体力に自信あり」の方も多く応募され、若い方たちに混じってがんばっておられました。ほかの団体と一緒に活動していただいたため、一部に遊び気分の学生などもいたとのことですが、プログラム販売はサッカー協会の管理下にあり、当会ではコントロールすることができませんでした。



東アジア大会にて、笑顔でプログラム販売。

新横浜駅前にはテントを設置して案内所を設け、各国の言語対応の地図を用意してスタンバイ。テントに掲げた「よこはま2002」の横幕がとても目を引きました。トヨタカップでは3000枚の地図が瞬間になくなり、通訳ボランティアがサポーター集団に取り囲まれることもしばしばだったとか。

駅から競技場までの案内誘導・美化清掃の皆さんも、とても楽しそうに活動しておられました。でも案内板が小さかったので群集に埋もれて見えなかったとの声も。次回はもっと目立つ案内方法を考えましょう。

試合前の練習会場での通訳も評判が良く、試合当日サッカー協会から直接指名を受けた人もいました。練習会場の一般ボラはほとんどキャンセルになってしまい、応募していただいた方々にはたいへんご迷惑をおかけしました。また練習時間が決まるのが前日だったため連絡がぎりぎりになり申し訳ありません。



新横浜駅前の案内テント。たくさんのお客様に対応しました。

アンケートには「W杯では味わうことのできなかった競技場内や周辺の興奮と熱気を肌で感じる事が出来た」という喜びの声がたくさん寄せられています。

事務局サイドの不手際を指摘する声もありましたが、世話人会も全員がボランティアです。みなさんそれぞれに仕事を持ちながら忙しい時間を割いて準備に駆けずりまわってきました。W杯のときは横浜市がすべて準備をしてくれたので、ただ与えられた仕事をこなせば良かったのですが、「よこはま2002」の活動はすべてボランティアの手による手作りだということをお忘れなく。もちろん初めての活動で至らなかった部分、改善すべきことはたくさんあります。でも良かったことも、悪かったことも、ひとつひとつが大切な経験となり、会の財産です。この会はみなさんの手で作っていくことを忘れないでくださいね。

今回の「よこはま2002」の活動は12月2日と12月16日の産経新聞、12月11日の朝日新聞(どちらも横浜版)に大きく取り上げられました。記事はホームページに転載しましたのでご覧ください。



左：新横浜町内会の方からお礼の言葉もいただいた清掃活動。



右：憧れの練習会場に興奮！ボカ・ジュニアーズのサポーターと小机競技場で記念写真。

# 観光ガイドボランティアとして活動！

## 2003年10/19 エコー・ウォーカーソン IN JAPAN 横浜大会

ウォーカーソンとは歩くことによってチャリティ参加できる、新しいスタイルのウォーキング大会です。8月のコペンハーゲンを皮切りとして、札幌（9/14）、京都（9/28）に続き、最後に横浜（10/19）で行われました。横浜大会には全国から約5000名のウォーカーが来場。みなとみらいをスタート・ゴール地点として、横浜の観光スポットをめぐりながら約10kmを歩く大会に、当会では観光ボランティアとして活動しました。

今回は会員から19名が参加、以下の4つのポイントに分かれて観光案内を務めました。

- パシフィコ横浜（受付）
- 横浜税関～横浜公園（横浜スタジアム）
- 外人墓地～港が見える丘公園
- 山下公園～赤レンガパーク

ガイドマニュアルを作り、にわか勉強でしたがみなさん大張り切り。ところが主催者が私たち観光ガイドの存在を参加者に告知してくれなかったため、誰も話しかけてくれません。ほとんどのウォーカーが景色には目もくれず黙々と歩いていました。会の活動としてはちょっと拍子抜けでしたが、来年度はもっと横浜の街を楽しんで帰ってもらえるような大会にできるように、主催者側へ提言する予定です。



山下公園でウォーカーに観光案内をしました。

## ご協力御礼

### 東アジア大会&トヨタカップ&エコー・ウォーカーソン

活動にあたり下記の多方面からご協力をいただきました。この場をお借りして厚く御礼申し上げます。(敬称略)

#### <東アジア大会・トヨタカップ>

(財) 神奈川県サッカー協会 / 横浜国際総合競技場 / JR 東海 新横浜駅 / 新横浜町内会 / オルタナティブ生活館 スペース・オルタ / (財) 横浜観光コンベンション・ビューロー / 横浜市営地下鉄 新横浜駅 新横浜ラーメン博物館 / 横浜市 横浜プロモーション推進事業本部 / 神奈川トヨタ自動車(株)

#### <エコー・ウォーカーソン>

(財) 横浜観光コンベンション・ビューロー / (株) アイザック / (株) 横浜みなとみらい21

## ❄️ ❄️ ❄️ ❄️ 新年会のお知らせ ❄️ ❄️ ❄️ ❄️

東アジア大会&トヨタカップの反省会を兼ねて新年会を開催します。活動中の写真をご覧いただけるスライドショーやゲームなど楽しい企画もいろいろ。みなさんふるってご参加ください。

日時 : 2004年1月25日(日) 14時～17時頃  
場所 : スペース・オルタ(新横浜駅より線路ぞいに小机方面へ徒歩6分)  
(東アジア大会&トヨタカップで集合場所だった「オルタナティブ生活館」の地下ホールです)  
会費 : 2500円

参加ご希望の方は事務局宛に郵送、Fax、e-mailのいずれかでお申し込みの上参加費を下記の郵便振替口座へお振り込みください。(通信欄に「新年会申し込み」と会員番号の記入をお忘れなく)

【郵便振替 口座番号 00280-1-75689 ワールドカップ横浜ボランティアの会】

◎当日参加、会費の当日支払いもOKです。

## ホームページ 大幅リニューアル！

「よこはま2002」のホームページを、1月11日よりリニューアルしました。内容が、ますます充実！紙面に載せられなかった活動の記録写真や最新のボランティア情報なども随時更新しています 掲示板もにぎやかですよ。インターネットをご利用になれる方は、ぜひアクセスしてみてください。

<http://wcyokohamavolunteers.hp.infoseek.co.jp>

2004年も楽しい活動が待ってます！

## 今後の活動予定 [世界ベテランズ卓球選手権]

2004年5月30日～6月4日、パシフィコ横浜で開催されます。世界約60カ国から主に40歳以上最高齢80歳の選手が約3000名横浜へやって来ます。会場までの案内や観光案内でボランティアが必要ということです。特にドイツ語圏の人が多いようなのでドイツ語のみなさん、トヨタカップでは出番がなくて残念でしたがいよいよ活動のチャンスです！詳細が決まり次第、募集のご案内を差し上げます

## フットサルで白熱！バーベキューで満腹！ 楽しい“よくばり企画”でした!!

2003年11月9日、交流イベント「よくばり企画～バーベキュー＆フットサル」を横浜ドリームランド跡地にて行いました。参加者数は28名。会員以外にも、横浜国際競技場の運営ボランティアをされている方や、ご家族、ご友人などの参加もあり、盛り上がりました。フットサルは、数々の華麗なプレーも飛び出した白熱の展開！さまざまな年代の方が男性・女性ともにフットサルに参加し、一つのボールを追って思いっきり走り、汗を流しました。バーベキューでは賑やかに飲んで食べて、楽しくワイワイ。みんなで食欲の秋を存分に味わいました。

ドリームランド跡地は桜の名所なので、「次回はお花見の季節に！」との声もあがっています。また、今回はフットサルの参加者に経験者が多くレベルが高かったのですが、初心者でも次回は楽しめるようにしようとの話も持ちあがりました。すでに今回の「よくばり企画」から、次回の企画が芽生えています。みなさん、どうぞお楽しみに。



フットサルに参加のみなさん。元気あふれるプレーの連続でした！

## 参加報告！ 横浜国際総合競技場 スタジアム・ツアー

2003年10月13日「よこはま2002」の呼びかけで会員他約10名が横浜国際総合競技場の見学ツアーに参加しました。この日は普段の見学コースと違って滅多に見られないリアル・マドリッドが使用したロッカールームで選手のサインやユニフォームを見学でき、一同感激しました。2002年のトヨタカップの時に残されたものです。

ちょうど「スポーツ・レクリエーションフェスティバル2003」の当日だったので賑やかにサッカーチャレンジコーナーやウォークラリーなどが繰りひろげられ、フリーマーケットも盛況、大いに楽しみました。ものすごい強風と豪雨がやってきましたが、ラッキーにもツアー終了後でした。なお、今回の企画は8月3日にツアーに参加した世話人有志の提案により実現したものです。

なお、2003年12月15日よりツアーが充実し、新名所「STARS FROM YOKOHAMA」が公開されました。これは、横浜マリノスから世界の舞台で活躍している選手のオブジェを公開しているものです。すでに、本ツアーに参加された方も、ぜひまた出かけてみてはいかがでしょうか？

10数名の当会会員がツアーガイドとして活躍しています。ツアー開催日は不定期ですので、「広報よこはま」や横浜国際競技場のホームページでご確認下さい。みなさんの御参加をお待ちしています！

[ツアー開催日のご案内 <http://www.hamaspo.com/stadium/tour/index.html>]

### みなさんの手で会を作っていきますよ

#### <世話人会へいらっしゃいませんか？>

世話人会は会を運営する組織です。現在世話人は22名ですがみなさんお仕事をお持ちのボランティアですので、まだまだ手が足りない状態です。会合は原則として毎月第3木曜日に開催しています。見学はいつでもOK、ぜひオブザーバーとしてご参加ください。終了後は交流会もあります。

●次回以降の開催は 2月19日(木) 3月18日(木) 19時～21時

●場所：桜木町 横浜市民活動支援センター 4階研修室 ※見学をご希望の方はあらかじめ下記連絡先までご連絡下さい。

#### <グループ活動をお手伝いください>

世話人会では以下のグループに分かれて活動の計画を立てています。興味のある方、特技をお持ちの方で手伝っていただける方は会までお知らせ下さい

【企画グループ】さまざまなボランティア活動の機会を探し、会としてどう対応するか具体的な立案をします。また、横浜市やほかの関連団体との打ち合わせなどの対外的な交渉を行います。

【親睦グループ】会員相互の親睦を深めるための交流会の立案や準備を行います。

【広報グループ】ホームページや会報を作成・発行します。とくにパソコンが得意な方大歓迎です！

### 編集後記

東アジア大会&トヨタカップの横浜開催が決定したのが10月末、それから約1ヶ月半の間でみなさんへ募集の案内を送信・集約、説明会の開催から活動当日までなんとめまぐるしい日々だったか。その苦勞も活動されたみなさんの楽しそうな顔を見ることができて報われました。「早く次の活動がしたい！」って思いませんか？紙面の都合でアンケートに寄せられた意見は紹介できませんでしたが次号へ載せたいと思います。

発行 / 2002ワールドカップ横浜ボランティアの会

〒231-0062 横浜市中区桜木町1-1-56

みなとみらい21クリーンセンター5F 横浜市民活動支援センター気付 レターケース番号044

FAX (045) 223-2888 レターケース番号044 専用電話はありませんのでご了承ください

[E-mailお問合せ] [fifa2002wcyokohama@yahoo.co.jp](mailto:fifa2002wcyokohama@yahoo.co.jp) [URL] <http://wcyokohamavolunteers.hp.infoseek.co.jp/>

よこはま2002